

外国人在中国永久居留申请表
(亲子团聚人员)
Application for Permanent Residence in China
(For Those Seeking Reunion with Parents)

编号 Serial No.

1、英文姓 Family name in English		英文名 Given name in English		照片 Photo		
2、中文姓 Family name in Chinese		中文名 Given name in Chinese				
3、性别 Sex <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	4、出生日期 Date of birth	出生地 Place of birth				
5、国籍 Nationality		曾有国籍 Previous nationality				
6、护照号码 Passport number	签发地 Place of issue	有效期至 Date of expiry				
7、现签证种类 Type of current visa		居（停）留有效期至 Residence (Stay) expiry date		8、身高 Height	肤色 Complexion	血型 Blood type
9、现住址 Current home address				电话号码 Phone number		
10、拟长期居住地 Place to permanently stay		省（自治区、直辖市） Province (Autonomous Region, Centrally Administered Municipality)				市 City
地址 Address				电话号码 Phone number		
11、父母情况 Information about parents						
父亲 Father	姓名 Name			出生日期 Date of birth		
	现住址 Current home address			工作单位 Employer		
	国 籍	<input type="checkbox"/> 中国 Chinese	户籍所在地 Place of household register	证件种类 Type of ID certificate	证件号码 No. of ID certificate	
		<input type="checkbox"/> 外国 Other	国籍 Nationality		护照号码 Passport number	
			是否已被批准在中国永久居留 Has his permanent residence status in China been approved? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		如选“是”，永久居留证件号码 If yes, please indicate the Permanent Residence Card No.	
	联系方式 Contact details					
母亲 Mother	姓名 Name			出生日期 Date of birth		
	现住址 Current home address			工作单位 Employer		
	国 籍	<input type="checkbox"/> 中国 Chinese	户籍所在地 Place of household register	证件种类 Type of ID certificate	证件号码 No. of ID certificate	
		<input type="checkbox"/> 外国 Other	国籍 Nationality		护照号码 Passport number	
			是否已被批准在中国永久居留 Has her permanent residence status in China been approved? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		如选“是”，永久居留证件号码 If yes, please indicate the Permanent Residence Card No.	
	联系方式 Contact details					

12、监护人或被委托人、承办人联系方式 Contact details of guardian, trustee or contact person	
13、其他需说明的事项 Other issues to be explained	
谨声明我已如实和完整地填写了上述内容并对此承担法律责任 I declare hereby that the above information I have provided is true and complete and I will be legally responsible for it.	
申请人（或监护人或被委托人）签字 Signature of applicant, guardian or trustee	受理人 Received and handled by
或被委托单位承办人签字 Or signature of the contact person from trusted agency	受理时间 Date of handling
被委托单位公章 Trusted agency (official seal)	受理单位（公章） Responsible agency (official seal)
申请日期 Application date	
<p>填表说明：</p> <p>1、请使用钢笔或签字水笔填写，字迹要清晰、工整；</p> <p>2、请使用中文或英文填写，填写内容要准确、全面；</p> <p>3、每名申请人均需单独填写申请表，一式一份；</p> <p>4、申请人基本情况需与所持护照相一致；</p> <p>5、填写项目栏不够或有需说明的情况，可在“其他需说明的事项”栏填写；</p> <p>6、“监护人”指未满18周岁未婚申请人的父母；</p> <p>7、“编号”、“受理人”、“受理时间”、“受理单位”由公安机关填写；</p> <p>8、有方格“□”选项的，请在适当方格“□”内填上“✓”；</p> <p>9、如无相应内容可填写则应在相应栏目内填“无”。</p> <p>General guidance:</p> <p>1.Please use fountain pen or signing pen. Writing should be clear and tidy;</p> <p>2.Please complete the form in Chinese or English. The information provided should be accurate and complete;</p> <p>3.Each applicant should fill out a copy of a separate application form;</p> <p>4.The applicant's basic personal information must be consistent with his or her passport;</p> <p>5.When entry space is not enough or further explanation is needed, please go to the column 13;</p> <p>6.The "guardian" refers to the parents of the applicant who is under the age of 18 and unmarried;</p> <p>7.The "Serial No.," "Received and handled by," "Date of handling" and "Responsible agency" shall be completed by public security agency;</p> <p>8.Please tick "✓" in the proper square "□";</p> <p>9.If there is no relevant information to provide, please enter "none" in the proper column.</p>	